



**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

# Hochdorf

aktuell

**Nr. 22**  
24. Jahrgang  
Freitag, den 1. Juni 2018

## **Bahnausbau - Frühe Beteiligung der Öffentlichkeit für unseren Streckenabschnitt**

Bekanntlich plant die DB Netz AG seit mehr als 20 Jahren den viergleisigen Ausbau der Rheintalbahn. Hochdorf wird hiervon massiv betroffen sein, da die Bahntrasse (vom Ort gesehen) direkt hinter der Autobahn verlaufen soll. Jetzt geht's einen Schritt weiter. Nachdem die ursprünglichen Pläne gründlich überarbeitet (und auch verbessert) wurden, steht vorr. im Dezember 2018 jetzt ein neues Planfeststellungsverfahren an.

Im Zuge der „frühen Öffentlichkeitsbeteiligung“, einer dem eigentlichen Planfeststellungsverfahren vorgeschalteten Information, können die Unterlagen mit den zusammengestellten Informationen von

**Montag, 04. Juni bis Freitag, 29. Juni 2018 jeweils Montag bis Freitag zwischen 8 und 16 Uhr**  
im Gebäude der DB Netz AG, im 3.OG in der **Wilhelmstraße 1b**, 79098 Freiburg eingesehen werden.

Die Unterlagen stehen auch im Internet auf der Homepage des Projektes unter [www.karlsruhe-basel.de](http://www.karlsruhe-basel.de) zum Download zur Verfügung.

Zudem veranstaltet die Bahn am **Dienstag, den 19. Juni 2018 von 19 bis 22 Uhr** eine Informationsveranstaltung im Bürgerhaus Seepark in Freiburg; Gerhart-Hauptmann-Straße 1, 79110 Freiburg im Breisgau.

Bei dieser Gelegenheit erneut einen herzlichen Dank an unsere Aktivisten der BI IGEL, die seit mehr als 10 Jahren unermüdlich am Thema dran bleiben und im Verbund mit anderen schon richtig viel erreicht haben.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## **Linie 36 – Hochdorf abgehängt?**

Für ordentliche Entrüstung sorgte der Artikel in der Badischen Zeitung vom 11.05.2018, wonach die Linie 36 nur noch alle halbe Stunde fahren soll.

Entwarnung - Kanonen wieder einpacken. Die Meldung war unrichtig. Vielmehr wird zur Zeit geplant die Frequenz auf 4 Mal pro Stunde zu erhöhen. Auch gut – oder?

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## **Und noch was zur Buslinie 36:**

„Wegen Kanalbauarbeiten wird Hochdorf-Benzhausen ab Montag, 04.06.2018 für die Dauer von voraussichtlich mehreren Wochen nicht von der Linie 36 angefahren. Die Busse der Linie 36 enden in FR-Hochdorf an der Wendeschleife der Haltestelle ‚Benzhauser Straße‘. Die Fahrten zwischen ‚Hochdorf Benzhauser Straße‘ und ‚Hochdorf St-Agatha-Weg‘ haben Anschluss an die Linie 36 und werden von Kleinbussen durchgeführt. In der Gegenrichtung fahren die Kleinbusse zwischen ‚Hochdorf-St.-Agatha-Weg‘ und ‚Hochdorf-Dorfplatz‘ und haben dort ebenfalls Anschluss an die Linie 36 in Richtung Stadtmitte. Die Schülerverstärkerfahrt ab ‚St-Agatha-Weg‘ um 07.10 Uhr kann von einem Bus direkt ab Benzhausen durchgeführt werden.“

Die Ortsverwaltung

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Quartiersbüro Hochdorf

Monika Riedinger, Tel. 0171/ 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 9-12 Uhr und Do 14-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

#### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr 15.00 - 20.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
Fr	15.00 - 18.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr	Spielnachmittag abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:

<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

#### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 02.06.

Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, FR-Opfingen,  
Tel. 07664/15 52

#### Sonntag, 03.06.

Europa-Apotheke Breisach, Richard-Müller-Str. 3c, Breisach,  
Tel. 07667/94 20 55

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Unsere Jubilare im Juni

09.	Renate Meybrunn	Zur March 22a	70 Jahre
12.	Manfred Jäger	Nimbergstr. 6a	70 Jahre
12.	Herbert Butz	Mooswaldstr. 23	80 Jahre
17.	Rainer Helftewes	Weißerlenstr. 1a	70 Jahre
17.	Dr. Michael Wolf	Rosenstr. 5	70 Jahre
22.	Gisela Kuhni	Fliedereg 16	80 Jahre

**Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**

### Änderung bei der Veröffentlichung von Altersjubilaren Auch weiterhin veröffentlichen wir gerne die Altersjubiläen.

Wie bereits im letzten Nachrichtenblatt veröffentlicht, werden wir aber ab dem Monat Juli 2018 **nur noch die Geburtstage von Personen abdrucken, die dies ausdrücklich wünschen und uns** dies bis zum 15. des Vormonats **mitteilen**. Bitte melden Sie sich dazu bei Frau Hess, Tel. 07665/9 47 39-0 oder per Mail an [OV-hochdorf@stadt.freiburg.de](mailto:OV-hochdorf@stadt.freiburg.de)

Dies gilt für den 70. Geburtstag, jeden fünften weiteren Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag.

### Verschiebung Müllabfuhr

Die Feiertage bringen Verschiebungen der Müllabfuhrtermine mit sich. Somit verschiebt sich die Müllabholung von Freitag, 01. Juni auf den Samstag, 02. Juni 2018.

Alle Abholtermine finden Sie auch unter [www.abfallwirtschaft-freiburg.de](http://www.abfallwirtschaft-freiburg.de)

### Das Schadstoffmobil kommt

Am Montag, den **04.06.2018**, kommt das Schadstoffmobil wieder auf den Parkplatz beim Hallenbad. In der Zeit zwischen 08.30 bis 11.00 Uhr werden schadstoffhaltige Abfälle aus Privathaushalten angenommen.

Unter anderem sind dies Altmedikamente, Altöl, Batterien, Chemikalien, Desinfektionsmittel, Entwickler, Farben, Fixierer, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Quecksilberthermometer, Reinigungsmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel.

Altmedikamente in fester oder flüssiger Form können über die Rest-

mülltonne entsorgt werden. Ihre arzneilichen Wirkstoffe werden in der Müllverbrennung zerstört, so dass keine Schadstoffe in die Umwelt gelangen. Größere Mengen an Altmedikamenten können Sie auch beim Schadstoffmobil oder bei den Recyclinghöfen abgeben.

Für Gewerbebetriebe besteht jeden Freitag von 8.00 – 13.00 Uhr die Möglichkeit, auf dem Recyclinghof „St. Gabriel“ Schadstoffe abzugeben. Die Schadstoffe werden klassifiziert, deklariert und gewogen. Die Entsorgungskosten werden dem Anlieferer in Rechnung gestellt oder können bar bezahlt werden.

### Straßensanierung Lembergallee

Wegen der Bauarbeiten in der Lembergallee und der damit verbundenen gesperrten Zufahrt zur Möbelmeile an der Hermann-Mitsch-Straße kommt es hier zeitweise zu längeren Staus in den Straßen des Industriegebiets Nord. Vor allem die Tullastraße ist davon betroffen. Das Garten- und Tiefbauamt hat deshalb aktuell die Verkehrsführung nochmals geändert: Die über den Autobahnzubringer Nord und die B 3 einfallenden Fahrzeuge werden bereits an der Ampelkreuzung Mooswaldallee über die Hans-Bunte-Straße und von dort über die Zinkmattenstraße zur Möbelmeile/Hermann-Mitsch-Straße geführt. Die Verkehrsteilnehmenden werden dringend gebeten, die entsprechende Umleitungsbeschilderung zu beachten.

Für die auftretenden Verkehrsbehinderungen bittet das Garten- und Tiefbauamt weiterhin um Verständnis. Die Bauarbeiten sind nach wie vor im Zeitplan, Fertigstellung und Verkehrsfreigabe sind für Ende Juni terminiert.

Weitere Informationen über aktuelle Baustellen in Freiburg sind im Internet unter [www.freiburg.de/baustellen](http://www.freiburg.de/baustellen) zu finden.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



Altenwerk

Die 4-Tagesfahrt nach Trier findet wie vorgesehen statt.

**Die Abfahrt ist am Dienstag, den 5. Juni 2018 um 7:00 Uhr am Parkplatz bei der Mooswaldhalle.**

Falls noch Fragen zur Fahrt bestehen, so wenden Sie sich bitte an Herrn Gisbert Müller, Tel.: 07665-4341.

Das Leitungsteam wünscht allen eine schöne und interessante Fahrt.

### Veranstaltungen Juni

05.-08.	Viertagesfahrt	Altenwerk	Trier, Luxemburg, Moselfahrt
05.-12.	Besuch der Wandergruppe von Chevilly-Larue		Hochdorf
10.	Sommerfest	Senioren-Treff/Familientreff	Michael-Denzlinger-Haus
16.	Sieben-Kirchen-Wallfahrt	kath. Kirche	Kirchen-Wallfahrt
16.-24.	Sportwoche	Sportverein	Spotplatzgelände
18.	Ortschaftsratsitzung	Ortsverwaltung	Rathaus
28.	Gemeindenachmittag	ev. Kirche	Katharina-von-Bora-Haus
29.06.-01.07.	Waldhock	GöV	Waldhockgelände



## Familientreff Mütze

### Gartenfest um das Michael-Denzlinger-Haus

Familien-Treff und Senioren-Treff laden **am Sonntag, 10. Juni ab 14.30 Uhr** alle Mitglieder, Freunde, Gönner und Interessierte ein mit uns einen Nachmittag bei hoffentlich schönem Wetter mit verschiedenen Spielen, Bilderbuchkino, Kaffee + Kuchen und anderen Leckereien zu verbringen. Dieses Mal ist das Fest größer, da der Senioren-Treff 10 jähriges Bestehen feiert und einiges an Programmpunkten bietet.

Wer Lust und Zeit hat, kann uns gerne mit einem Kuchen unterstützen.

(Da das Fest größer wird, brauchen wir mehr Kuchen als sonst.)

Bitte melden bei Sabine Hanns: 07665/9329570

Zu allen anderen Angeboten können sie Informationen auf unserer Homepage finden: [www.familien-treff-hochdorf.de](http://www.familien-treff-hochdorf.de)



## Hochdorfer Wochenmarkt

„Am Freitag, dem 8. Juni 2018, ist die evangelische Gemeinde Hochdorf im Rahmen der „Nachhaltigkeitstage des Landes Baden-Württemberg 2018“ am Rande unseres Wochenmarktes mit einem Stand zur Sammlung von Alt-Handys vertreten. Gerne verweisen wir vom

Verein Hochdorfer Wochenmarkt für weitere Informationen auf die „Kirchlichen Mitteilungen“ der evangelischen Gemeinde in diesem Heft. Gertrud Brutscher“

## Schwarzwaldverein

### A-Wanderwoche der Partnergemeinden Chevilly-Larue und Hochdorf:

06. Mai, Mittwoch: „**Rundwanderung**“ um Hochdorf, mit Picknick, ca. 12km. Treff: Mooswaldhalle Hochdorf, Führung: Manfred Metzger, E-Mail: [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de), Tel.:07665/2430

07. Juni, Donnerstag: „**Wanderung am Schönberg**“, mit Picknick, Gehzeit: 3Std/8km Aufstieg: 103m, mittel, Führung: Gerti Plangger, Treff: ca. 9:00 Uhr Parkplatz Mooswaldhalle Hochdorf, Evtl. Einkehr im Böttchehof, Führung: Manfred Metzger, E-Mail: [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de), Tel.:07665/2430

08. Juni, Freitag: „**Sauschwänzlebahn Wanderung**“, Blumberg durch die Wutachflühen, dort Picknick, nach Lausheim-Blumegg und zurück mit der Bahn, Treff: 8:30 Uhr, Parkplatz Mooswaldhalle Hochdorf, Gehzeit: 4Std/13km, Abstieg: 300m, mittel, Führung: Manfred Metzger, E-Mail: [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de), Tel. 07665/ 2430

09. Juni, Samstag: „**Deutsch-Französisches Freundschaftswandern**“, Schwarzwaldverein und Vogesenclub, Wanderungen beginnen beim Kurhaus Lenzkirch **Wanderung Nr. 1**, 09 Uhr, -Schloss Urach-Hierahof. Beim Rucksackvesper informiert Hierahofbauer



**Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF**  
[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

**Ab Montag, dem 04.06. hat das Spielmobil vor der Mooswaldhalle wieder zu gewohnten Uhrzeiten geöffnet.**

**Am 05.06. bleibt das Kinder- und Jugendhaus geschlossen.**

**Wir besuchen mit unseren BesucherInnen den Europapark in Rust.**

## ÖFFNUNGSZEITEN

### Montag

**15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle**

### Dienstag

**10-12 Uhr Bürozeit  
15-18 Uhr Kinder-OT  
18-20:30 Uhr Jugend-OT**

### Mittwoch

**15-18 Uhr Jungengruppe  
18-20:30 Uhr Jugend-OT**

### Donnerstag

**15-18 Uhr Bürozeit  
15-18 Uhr Mädchengruppe**

### Freitag

**8-10 Uhr Bürozeit  
15-19:30 Uhr OT-Teens  
18-22 Uhr Jugend-OT**

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251



über die Höhenlandwirtschaft, Franzosenschmiede-Kappel Brauerei Rogg, wo die Wanderungen enden, **10:30 Uhr, Wanderung Nr. 2**, ca. 11km, Aufstieg: 250m, Gehzeit ca. 3,5Std.. Anmeldung: bei Manfred Metzger, E-Mail: info@manfred-metzger.de, Tel.07665/2430

02. - 03. Juni, „**Kulturreise mit der CBL nach Nancy**“, Info: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de

03. Juni, Sonntag. „**Zum Ursee**“, Aha-Bildstein-Ursee, Treff: 10 Uhr, Zug Seebrugg, Auf-/Abstieg: 461m, Gehzeit: 4,5Std/14km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Alfred Böcherer, Tel. 01722857741

05. Juni, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, Entfällt!

07. Juni, Donnerstag: „**Westlicher Schönberg**“, Ebringen Haltestelle Tirol, Treff: 8.45 Uhr, ZOB, Bus 7240, Aufstieg: 103m, Gehzeit: 3Std/8km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel. 0761/492563

**Gäste sind herzlich willkommen.**



**SPD Hochdorf**

#### **Der Vorstand des SPD-Ortsvereins Hochdorf lädt ein!**

Am Mittwoch, dem 6. Juni 2018, findet die nächste Sitzung des Vorstandes des Hochdorfer SPD-Ortsvereins statt. Zum öffentlichen Teil ab 19 Uhr im Nebenzimmer des Hochdorfer Hirschen sind auch Freunde der SPD und andere Politik-Interessierte eingeladen. Um 19:30 Uhr beginnt dann der interne, für SPD-Mitglieder öffentlich Teil der Sitzung. Auf der Tagesordnung stehen u.a. die Politik der neuen Regierung in Berlin, die Situation nach der Freiburger OB-Wahl, die Kommunalwahlen des nächsten Jahres und die Vorbereitung des Sommerfestes 2018. Ab 21:15 Uhr klingt der Abend mit einem geselligen Nachhock aus.

Auf rege Teilnahme freut sich  
Dr. Heinz Joseph  
(Vorsitzender des Ortsvereins)

## SONSTIGES

### **Die Caritas informiert**

**Im Juni finden wieder die Spiel-Aktionstage im Stadtteil Betzenhausen-Bischofslinde statt. Wir laden Sie herzlich ein, mit uns den Sommer in geselliger Runde zu genießen!**

#### **Terminübersicht:**

**Donnerstag, 7. Juni ab 15 Uhr**

CHUMMY, Sundgaullee 31  
Spiele, Spaß und frische Waffeln!

**Montag, 11. Juni ab 16 Uhr:**

PIRATENPIELPLATZ und Grünanlagen bei St. Albert. Werdet kreativ mit der Kita St. Albert. Kuchen und Getränke gibt es auch.

**Dienstag, 12. Juni ab 15:30**

ANNE-FRANK-SCHULE, Wilmersdorfer Straße 19  
Kinder Jahrmart mit dem Spielmobil. Fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt.

**Donnerstag, den 14. Juni ab 15 Uhr**

CHUMMY, Sundgaullee 31  
Überraschungs-Ausflug

**Freitag, den 29. Juni ab 16 Uhr**

PLATZ AM BISCHOFSKREUZ  
Wasserbaustelle & Spiele beim Sommerfest des Bürgervereins

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### **Katharina-von-Bora-Haus**

Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



#### **Pfarrbüro:**

Pfarrerin Anja Rahmelow  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### **Sprechstunde mit**

Pfarrerin Anja Rahmelow gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

#### **Für Raumanfragen**

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### **Unsere Gottesdienste**

**03.06.2018**

11.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. i.R. Scheller

**10.06.2018**

10.00 Uhr Gottesdienst „Himmel mit Frühstück“ in der Zachäuskirche  
Pfrin. Rahmelow

**17.06.2018**

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrin. Rahmelow  
Ab 10.30 Uhr Kirchenkaffee

#### **Gruppen, Kreise und Termine**

**Mittwoch, 06.06.18, Katharina-von-Bora-Haus**

17 – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe  
18 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

**Freitag, 08.06.18, Katharina-von-Bora-Haus**

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

#### **angesagt**

**Kirchenkaffee am Sonntag, 17. Juni 2018**

Herzliche Einladung zum Kirchenkaffee am Sonntag, 17.06. um **10.30 Uhr**. Eine halbe Stunde vor dem Gottesdienst wollen wir uns Zeit für eine Tasse Kaffee nehmen und miteinander ins Gespräch kommen, bevor wir zusammen Gottesdienst mit Abendmahl feiern.

## Nachhaltigkeitstage in Baden-Württemberg, Freiburg und Hochdorf

Das „Grüner-Gockel“-Umweltteam der evangelischen Gemeinde Hochdorf beteiligt sich mit mehreren Aktionen an den Nachhaltigkeitstagen („N!-Tage“) des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Freiburg vom 7. bis 10. Juni 2018.

- Alt-Handy-Sammlung\* mit Infostand am Rande des Hochdorfer Wochenmarktes am Freitag, dem 8. Juni 2018, ab 14 Uhr
  - Alt-Handy-Sammlung\* auch auf dem Platz der Alten Synagoge am Samstag, dem 9. Juni 2018, ab 14 Uhr
  - Öffentlicher Workshop der Pfadfindergruppe „Luchse“ zum Bau von Insektenhotels am Katharina-von-Bora-Haus am Freitag, dem 8. Juni 2018, ab 15:30 Uhr
  - Umweltspiel „Ökopoly“ für Kinder auf dem Platz der Alten Synagoge am Samstag, dem 9. Juni 2018, ab 14 Uhr
  - Fahrrad-Geschicklichkeitsübungen für Kinder auf dem Platz der Alten Synagoge am Samstag, dem 9. Juni 2018, ab 14 Uhr
- Herzliche Einladung, zu diesen Aktionen dazu zu kommen. - Außerdem gibt es in Zusammenhang mit den N!-Tagen kleine Umweltak-

tionen für Kinder in der Mühlmattenschule und in den beiden Hochdorfer Kitas „Regenbogen“ und „Löwenzahn“.

### Mit dem alten Handy Gutes tun

Ab Freitag, dem 8. Juni 2018, sammelt das Grüner Gockel-Team der evangelischen Gemeinde Hochdorf gebrauchte Mobiltelefone. Mit dem Erlös der Aktion sollen Bildungs- und Gesundheitsprojekte in Afrika gefördert werden. Handy-Nutzer werden aufgefordert, ihre alten Handys in die aufgestellte Sammelbox zu werfen. In nicht mehr benutzten Handys schlummern wahre Schätze an Rohstoffen wie Gold, Kupfer, Zinn und Kobalt. Ziel der Handy-Aktion ist es, diese Schätze zu heben, wieder in den Kreislauf zurückzuführen. Aus diesem Grund haben u.a. die Evangelische Landeskirche Baden und „Brot für die Welt“ die Handy-Aktion ins Leben gerufen. Sie gehört zur Nachhaltigkeitsstrategie des Landes und wird vom Umweltministerium unterstützt. – Weitere Informationen: [www.handy-aktion.de](http://www.handy-aktion.de) (Knuth Stemmer)

### ■ NACHgedacht

„Der Mensch hat eine Zündschnur an die Biosphäre angelegt und gezündelt – jetzt kann, wenn überhaupt, nur noch schnelles Umdenken löschen.“

(Wolfgang J. Reus, deutscher Journalist)

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Online lesen!  
[www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/40443377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Sonntag, 03. Juni 2018 - 9. Sonntag im Jahreskreis

08.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
Gebet

09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Taufe von Samuel  
Nzerem - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen  
Gemeinde

11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Feier der Eisernen  
Hochzeit von Angela und Edward Gielnik - Gedenken an  
Hilda Anna Siegel; Anita Herr; Johanna Schley und Sven  
Rauchholz

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen  
Gemeinde

17.00 St. Albert: Unter dem Thema Frühling - "Lyrische  
Klänge-Klingende Lyrik" steht das Konzert mit Clarissa  
Merz (Wort und Gesang) und David Kiefer (Orgel und  
Cembalo). Der Eintritt ist frei - Spenden sind erbeten.

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 04. Juni 2018

20.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Treffen der  
Arbeitsgemeinschaft Liturgie (ArGeLit)

#### Dienstag, 05. Juni 2018 - Heiliger Bonifatius

07.00 Altenwerk St. Martin: Abfahrt zur Viertagefahrt  
nach Trier, Luxemburg, Moselfahrt

09.00 St. Albert Seniorenwanderung: Münstertal -  
Stampfbach - Wasserfall, Treff: Hauptbahnhof, Bahn-  
steig 4.

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff  
Betz.-Bisch.: Café und mehr - Thementisch Gesund-  
heit

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mitgestaltet von der  
Frauengemeinschaft - Gedenken an Martha Lenz

#### Mittwoch, 06. Juni 2018 - Heiliger Norbert von Xanten

09.00 St. Albert: Heilige Messe

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am  
Mittwoch - Begegnungscafé mit geflüchteten Men-  
schen

19.30 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Literatur-  
kreis

#### Donnerstag, 07. Juni 2018

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

13.00 HI. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mittagstisch

15.00 St. Albert: Heilige Messe mit Krankensalbung, an-  
schließend Kaffeetafel im Albertsaal.

17.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Agatharaum:  
Vorbereitungstreffen für den Kindernachmittag beim  
Waldhock 2018

18.30 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Theresia  
Wehrle, Ernst und Theresia Emmenecker, Leo und Jose-  
fine Wehrle

19.00 HI. Familie: Taizé-Gebet gestaltet von den Frauen-  
gemeinschaften, anschl. gemütliches Beisammensein  
im Pfarrgemeindehaus

20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Anschließend an das Taizé-Gebet um 19 Uhr laden die kfd-Frauen ins Pfarrgemeindehaus ein.

### **Freitag, 08. Juni 2018 - Heiligstes Herz Jesu**

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta, anschließend Frühstück

16.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Abschlusstreffen der Kommunionkinder aus St. Albert, St. Cyriak und Hl. Familie/ Abgabe der Kommuniongewänder

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Anna und Anton Zähringer; Anna Kaltenbach, Robert und Rudolf Neugart; Theofil und Johanna Sollich, Eduard und Josef Sollich, Paul und Franziska Mika, Maria Smolka und Siliva Schuba

20.00 Hl. Familie Pfarrbüro - Besprechungsraum: Gespräche über Gott und die Welt - bei Bier, Saft und Wein ... im Pfarrhausgarten

### **Samstag, 09. Juni 2018 - Heiliger Ephräm der Syrer**

10.30 St. Martin: Taufe von Lukas Fischer

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stunde der Stille

### **Sonntag, 10. Juni 2018 - 10. Sonntag im Jahreskreis**

08.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde Gebet

09.30 St. Albert: Wortgottesfeier - anschließend Kirchencafé

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe; anschl. Eine-Welt-Verkauf - Gedenken an Gertrud Amberg; Felicitas, Karl, Johann und Bruno Bialas, Hedwig und Alois Haschnik; Liliane Wisniewski; Rosa, Ernst und Johannes Müller

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

17.15 St. Cyriak: Kinderkirche

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - anschließend "Kirchenausklang"

### **Pfarrbüro St. Martin**

Das Pfarrbüro St. Martin ist am 5. Juni 2018 wegen Fortbildung und vom 11. – 15. Juni 2018 wegen Urlaub geschlossen.

In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Pfarramt St. P. Canisius, Landwasser, Tel. 0761/16116 oder Pfarramt Hl. Familie, Mooswald, Tel. 0761/82955.

### **Krankensalbung am 7. Juni um 15 Uhr in St. Albert**

Wir laden herzlich ein zum Krankengottesdienst mit Empfang der Krankensalbung. Im Anschluss sind Sie zu Kaffee und Kuchen in den Albertsaal eingeladen. Wenn Sie abgeholt werden wollen oder Begleitung benötigen, so melden Sie sich im Pfarrbüro St. Albert, Tel. 0761/83956.

### **Benefiz-Fest für Peru**

Am Sonntag, 10. Juni findet von 13 Uhr bis 21 Uhr im Pfarrsaal Hl. Familie, Hofackerstraße 29, ein „Benefiz-Fest“ zugunsten eines Kinderheimes in Arequipa / Peru statt. Veranstaltet wird dieses Fest von Mary Linda, die aus Arequipa stammt, sowie einem peruanischen Freundeskreis. Angeboten werden den ganzen Nachmittag über selbst gekochte peruanischen Spezialitäten, Getränke und Cocktails. Dazu sorgen live Musik aus den Anden und lateinamerikanische Tanzgruppen für abwechslungsreiche Unterhaltung. Wer gerne mithelfen möchte, kann sich bei Lucia Hirt, Tel. 809 8353 melden. Weitere Ansprechperson: Mary Linda, Tochter der Inka, E-Mail: [administracion@btac.eu](mailto:administracion@btac.eu)

### **Sieben-Kirchen-Wallfahrt am 16. Juni 2018**

Folgende Planung ist vorgesehen:

Start um 10 Uhr in St. Albert – St. Thomas – St. Cyriak – St. P. Canisius – St. Agatha – Mittagspause ca. 14:00 -15:30 Uhr – St. Martin – Hl. Familie mit Abschluss im Pfarrhausgarten. Es ist immer ein besonderer Tag - Impulse, Lieder, Texte - Gleichgesinnte laufen miteinander - Kennenlernen von neuen Menschen .....An den Kirchen gibt es einen Shuttledienst, wenn jemand schlapp machen sollte.

Teilnehmen können alle von 0—100 Jahren, entweder die ganze Tour oder auch nur Teiletappen. Einfach zur entsprechenden Uhrzeit am richtigen Ort sein! Wir freuen uns auf viele Mitpilgerinnen und Mitpilger.



# POTPOURRI VON SPARGEL IN ERDBEER-VINAGRETTE MIT ORANGEN-CALAMARI

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

250 g Erdbeeren  
24 Stangen weißer Spargel  
8 kleine, frische Calamari (geputzt und quer  
in 2 cm dicke Streifen geschnitten)  
1 EL frisch gehackte Petersilie  
2 EL Zucker  
2 EL weißer Balsamico-Essig  
Salz, Cayennepfeffer  
2 EL Walnussöl  
4 EL Olivenöl  
Butterschmalz  
Abrieb und Saft einer 1/2 Orange  
(alternativ: 1 TL Orangenmarmelade & 125 ml  
gekaufter Orangensaft)



## ZUBEREITUNG

Spargelstangen schälen und die Enden abschneiden. Die Schalen und Enden zum Fond ansetzen: in 800 ml Wasser mit 5 g Salz und 5 g Zucker zusammen aufkochen. Alles maximal 15 Minuten offen köcheln lassen. Dann den Fond durch ein Sieb gießen und bereitstellen.

Erdbeeren, Balsamico-Essig, 1 TL Zucker, 1 Prise Salz und Cayennepfeffer mit dem Pürierstab mixen, durch ein Passiersieb streichen. Das Erdbeerfrucht-Püree mit Walnuss- und Olivenöl zu einer Vinaigrette aufmixen und ggf. mit Salz, Cayenne und Zucker abschmecken. Beiseitestellen.

Den Spargelfond aufkochen und die Spargelstangen darin 8 Minuten kochen lassen, herausnehmen und in einer flachen Schale mit der Vinaigrette übergießen, mit Alufolie abdecken und 10 Minuten marinieren lassen. In der Zwischenzeit in einer Pfanne etwas Butterschmalz erhitzen, die Calamari-Streifen mit Küchenpapier trocken tupfen und dann in die heiße Pfanne geben. Rasch durchschwenken und maximal 1 Minute (!) braten. Mit Orangenabrieb (oder Orangenmarmelade) und -saft ablöschen, mit Salz, Cayennepfeffer und Petersilie würzen.

Je 6 Spargelstangen auf jedem Teller anrichten, mit etwas Marinade benetzen und die Calamari danebensetzen. Dazu passt frisches Weißbrot.

## TIPPS & TRICKS

Wer Lust auf moderne Spargelvariationen hat, dem sei das Taschenbuch „Spargel - Kreative neue Rezepte“ (ISBN-10: 3771644968, ISBN-13: 978-3771644963, EUR 19,95) empfohlen: Von fein bis herzhaft, von leicht bis gehaltvoll, gegrillt, gebraten oder gebacken - die enthaltenen Gourmetrezepte wie Spargelcrespelles mit schwarzem Trüffel, Spargelkonfitüre mit Sherry, Spargel-Kokos-Curry oder Grünspargel mit Kaisergranat und Zabaione vereinen das Beste aus den Küchen der Welt und begeistern auch passionierte Spargelfreunde. So raffiniert die Rezepte anmuten, so einfach sind sie dank übersichtlicher, eingängiger Anleitung zuzubereiten.



Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

### CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

### MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

### KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL

TELEFAX

E-MAIL \*

### ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

### AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktueller AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

### Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Erscheinungsdatum
- Bankverbindung
- Anzeigengröße
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

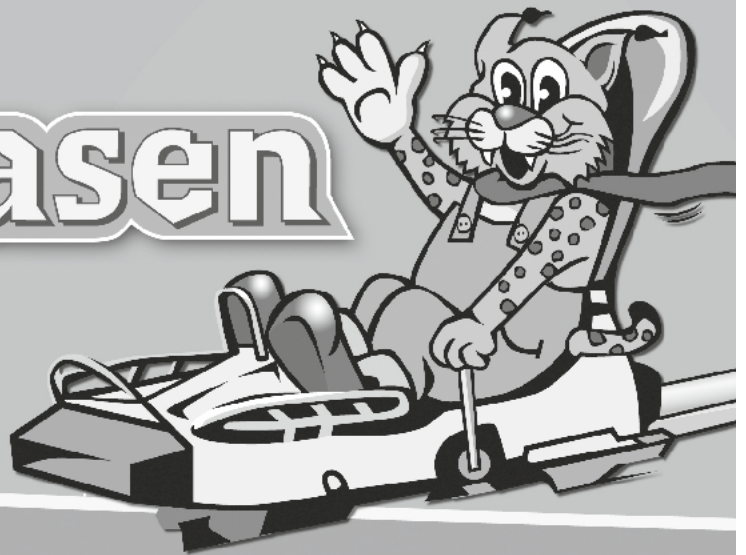
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





# steinwasen park



## DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN

NEU



XD Dark Ride

**XD**  
DARK RIDE



Luxis Kinderland

[WWW.STEINWASEN-PARK.DE](http://WWW.STEINWASEN-PARK.DE)

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG



**NATURlich** | Adalbert Fallers Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallers-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

**Täglich frische Erdbeeren.**



zum Kauf oder zum Selbstpflücken.  
Täglich von 8.00-20.00 h,  
auch Samstag & Sonntag.

**Auch Lambada zum Kaufen!**

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



**Geflügelverkauf Giesecker**  
Di., 05.06.18 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr  
Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

**FSJ in March-Holzhausen ab September?**  
AWO Freiburg sucht FSJ (m/w ab 18) für die Begleitung von Schüler/innen mit Handicap in einer Inklusionsklasse der Grundschule Holzhausen. Ideal für Menschen, die schon erste Erfahrungen in der Arbeit mit Kindern haben und einen pädagogischen Beruf anstreben. Info: [www.isa.fsj-freiburg.de](http://www.isa.fsj-freiburg.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail!  
Kontakt: 07 61 / 4 55 77-82 oder [isa@awo-freiburg.de](mailto:isa@awo-freiburg.de)




**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!



Tel. 07741 965858  
www.reha-lift.biz

**Ihre neue Existenz?**  
Gepflegtes Anwesen im Kaiserstuhl mit einem Ferienhaus u. 2 Ferienwohnungen (4-Sterne) sowie weiteren vielseitig gewerbl. nutzbaren, attraktiven Räumen zu verkaufen.  
Info: **Schemmer Immobilien Waldkirch**  
[info@schemmer.de](mailto:info@schemmer.de) Tel. 07681 25391



**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frische!*

*Grillen macht Spaß und schafft Freunde! Mit unseren ausgesuchten, unterschiedlich gewürzten Grillspezialitäten. Alles nur vom Feinsten!*  
... auch 24 Std. herzhafter Genuss aus unserem Frische-Automaten.

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
[info@kramerswurst.de](mailto:info@kramerswurst.de) • [www.kramerswurst.de](http://www.kramerswurst.de)

**Bauunternehmen**  
**Friedrich & Wortmann**

• An-/Umbau  
• Sanierung  
• Trockenbau  
• Trockenlegung  
• Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9 47 23 16  
Handy 0171/8 81 95 15

**1-2-Zimmer-Wohnung**  
für junggebliebene Lehrerin i. R. ab sofort oder später gesucht.  
Tel. 0160 799 75 91



**Krebskranken Kindern helfen!**

Helfen Sie uns helfen! Direkt neben der Uni-Kinderklinik Freiburg unterhalten wir unser aus Spendenmitteln erbautes Elternhaus mit 73 Betten.

**Hilfe, die wirklich ankommt:**

- Sparkasse Schwarzwald-Baar  
DE58 6945 0065 0240 0086 90 | SOLADES1VSS
- Volksbank Schwarzwald Baar Hegau  
DE61 6949 0000 0060 6666 60 | GENODE61VS1



**Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg**  
Mathildenstraße 3 · 79106 Freiburg  
Tel. 0761/275242 · [info@helfen-hilft.de](mailto:info@helfen-hilft.de)  
[www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.